

Prea Înălțate Doamne!

Cu plecată anaforă arătăm Mării Tale, că un Ionașcu neguțătorul, spre pomenirea sa, a sistisit un spital în orașul Slatinii, sud Olt, la care au și închinat trei moșioare ce a avut, și, fiindcă acest spital nu se putea căuta, din pricina marilor cheltueli, s'au schimbat spitalul în școală grecească, care de atunci și pînă acum se caută cu bună orînduială, mai adăogîndu-să și de la nevasta celui Ionașcu, și de la alte obaze, cîte puțină zestre; la care școală au și fost epitropi orînduiți de Domn răposatîi părinți noștri, iar în urma răposatîlor, am rămas noi purtători de grije, și, chibzuind cele spre folosul acestui bine obștesc, am socotit că de trebuință este a se face un hrisov al Mării Tale, în care să se treacă toată zestrea aceștii școale, după sineturile ce avem, ca nu după vremi să îndrăznească cinevaș a face cea mai mică supărare sau vre o schimbare la orînduiala cu care se caută și pînă acum.

Gheorghe Filipescu, Ior[dachi] Goleșcu.

1819, Noem[vrie] 19.

[Copie.]

18. 1826. Privilegiu pentru un „Căpitan otu Găești, sudu Vlașca“.

IX.

ACTE BOTUȘĂNENE ȘI DOROHOIENE PRIVITOARE MAI MULT
LA FAMILIA CANANĂU.

1. *4 August 7256 [1748]. Ionașco Ivtimiia cu „soțul“ Mărica și fiii, Vasilachea și Ursachi, și fetele, Catrina, Mariuța și Anița, vind un loc în hotar cu „cărare ce merge la Trotușu și cu Vărlanū Niagul“ și cu Pantea, „ca să moștiniască dumnalui în veci“. „Iară cinea s'arū ispiti să să scoale ca să întorcă, să fie suptū blăstămu și să fie închinat gloabă 12 lei, și să petreacă și rușinea, ori la carea gudecată s'arū tămpla.“ Marturi: oameni buni, și bătrâni și tineari... S'aū pusū și pecetea satului.“ „Ion birău Harapū amū pusū pecete satului... Eū Toaderū Bord marturū, eū Vărlanū Niagulū marturū, eū Ștefanū Cucuiū marturū, eū Ionū Paiulū marturū, eū Neculai Mogoșū marturū, eū Nistorū Gaida marturū.“



Pecete cu un șalgău, cu ciocane în fiecare mină, cu altul ce ține o scară, și un al treilea ce taie. În jur:

„† Pecete satului Ocni, vlto 7217 1709]“¹.

Această pecete înlocuia una veche; v. vol. XI, p. 281.

2. *1-iū August 1764. Vinzare făcută „dumnealui Dumitrachi Gïanooglu bivū Velū Pahū.“: „un vadū de moară ce iaste în hotarulū Arcani, care vadū aū fostū cumpăratū de la Drăghici părcălabū otū Arcani“.

3. *4 Iunie 1765. „Costandinū Arapulū și Vasile Arapulū, și Gheorghie Arapulū, frați, feçori lui Mihalache Arapulū“, daū zapisū „vărului nostru Costandinū Arapulū otū Vist[ierie]“ că s'a alesū partea „unchiului nostru Ioniță Arapulū bivū Staroste“. Sint moșii „la Prutū otū Dorohoiū, dinū

¹ Cu * se înseamnă documentele ce nu privesc familia Cananău. — Pentru această familie v. prefața la vol. II din „Documentele Callimachi“, tipărite de mine.

Zahorenî, Dum[u]șeni și Târșcurenî“. Al doilea Costandinu era „dinu Gheorghie Arapulă“. N'au „părți nedezbătute dintre alți răzăși“. Martur și „Mihalache C: bivă Velă Jic[niceriă]“.

4. *22 Ianuar 1772. Diata lui „Ștefană Arapu bivă Postelnică, sin Gheorghie Arapu bivelă Șat[r]ari“. Lasă „clironomă și epitropă“ pe fratele Costandinu și soția acestuia, Mariia. Mama lui era „Sanda, flica răposatului Gheorghia Frătița, bivelă (*sic*) vt[ori] Comisă și a Saffhii, ce au fostă fata lui Dămiană bivă Velă Logofătă“. — Martur Costandinu Vărnăvă bivelă Med[elniceriă]“. Scrie „Costandinu Cosmița bivă Velă Căpitană“. — Copie.

5. Facemă știre prin această a noastră arhieriască mărturie pentru dugheanele dinu târgulă Botoșanii, a lui Dimitrie Osmachi, care li-au cumpărată răpoosatulă întru fericire Mitropolitulă Gavriilă pe numele dumisale Stolnicului Șerbană Cananău, nepotulă Preaos[finției Sale]. Pentru cari amăștiința că pentru dum[nealu] li-au cumpărată, și, la boală, între altele ce mi-au mărturisit, la duhovnicie, Preas[fințitul], mi-au arătată și pentru dugheanile acestea, ca numai decât să i să dea la stăpânire, puindă și blăstămă, atăta cui îi va fi înpotrivitoriă, cătă și mie, de nu voiă mărturisi adevărulă, după cum știu, pentru această pricină. Pentru cari amăzisă se-i dei scrisorile și carte de danie, și-au răspunsă că scrisorile nu-i sântă la îndămână, și nici carte de danie, dinu pricina slăbiciunii boalei, nu poate să dea. Ni-au mai arătată și această că prea iaste îndatorită de mulți, și pe acestă nepotă, că nimică în viață nu i-au dată după cumă altoră nepoți. Pe urmă, în vreme răpoosatului Mitropolit Leonă, n'au fostă poprite de a i să da la stăpânire aceale dughiani și de Preas[finția Sa], știindă și însuși hotărârea răposatului Gavriilă, însă, dinu întâmplările vreamiloră, și totă dinu zi în zi s'au lungită, până ce i s'au întâmplată moarte, care au rămasă de nu li-au luată în stăpânire. Dreptă aceeaia acumă dum[nealu] Stolniculă, cerândă de la noi adevărința după cumă știu și după cumă mi-au arătată răpoosații Mitropoliți, amă dată

aastă a mea mărturie la mână dum[isa]li, ca se-î fie de crezare și tărie, și, pentru această adevărată mărturie, ori cu ce chipă potă încredința unde a fi trebuința.

178 (*sic*).

.... ὁποῦδαίω [=întăresc].

6. 9 August 7301 [1793]. „Ethemie Canano ieromonahū, proeg[u]m[en], facū înștiințare la această scrisoare a mē că, venindū eū aice la schitulū Vorona, care estea în Ținutulū Botășenilorū, unde să prăznuește hramulū Nașterea Maicii Precista, și m'amū așezatū cu șidere la acestū schitū, și răpăosatulū tată-meū ctitorū, și, neavândū schitulū Vorona nici un Țiganū ca să hie pentru slujba schitulū, eū m'amū socotitū, și cu toată voe mē amū datū schitulū Voronii 2 sălașe de Țiganī [între cari un „Topală, Țiganū părințescū“; altul] este datū de zestre răpăosatulū nepotulū mēu de frate, Costantinū Canano Sulgerū, de la socru-seū Toaderū Cantacuzino bivū Velū Vor[nic], și Țiganca Zanhira întâi aū fostū măritată după unū Țiganū Toaderū, a răpăosatulū Sandulū Ilie bivū Velū Stol[nic], ctitorū acestui schitū Voronii.“ Iscălește și: Vasăle Crup[ensch]i Pah[arnic] și un călugăr Antonie de la Vatoped. — La 6 Maiū 1794, schimbare în danie. „Fiindū noru-sa Țiganca Zamfira, a nepoati Marii, cu polū [=jumătate] copilū a iai și polū copilū a dumisale Stolnices[ei] Catrinii.“ Iscălesc și: „ieromonahū Elpidiforū duhovnicū [rusește], ieromonahū Antonii, ieromonahū Ștefanū Obditelū (?)“.

Un al doilea adaus pomeneste pe un Țigan dat de „boerulū Iordăcuțe de la schitulū Budeștii moșului nostru Dumitrache bivū Velū Armașū, de la Ținutulū Neamțului, de la satu Săliște.“

7. [Pecete mare, cu Maica Domnului și inscripție ștearsă.]

Agathon ieroshimonahū, starițu de la monăstire Vorona, otū Ținutulū Botoșanilorū, și cu totū săborulū, încredințezū cu această adevărată scrisoare a noastră la cinst[ita] mână dumisale Pah[arnicul] Șerbanū Canano, precumū să se știe că, avindū noi, monăstire Vorona, doao sălașe de Țiganī danie de la părintele Iftimie Canano, frate a dumisale Șerbanū Canano Pah[arnicul], anume pe Leontii Țiganū,

cu Țiganca și cu fićorii lui, și pe Gheorghia Țiganu, ve-
z[e]tău, cu Țiganca și cu copii lui, după cumă arată danie
a părintelui Iftimie proinū egum[en], și, fiindcă monastire
Vorona Țigani mai mulți n'are, și avându mai mare tre-
buiņa de viia și de oaī (*sic*), ni-am socotitū, și, cu voia
a părintelui Iftimie Canano, proeg[u]m[en], mai susū pome-
nitū, amū făcutū schimbu cu dum[nea]lui Șerbanū Canano
bivū Velū Pah[arnic], și i-amū datū acele dooo sălașe de
Țigani ce s'aū pomenitū mai susū, toată danie, cu scri-
soare a părintelui Iftimie Canano, și dumnealui ni-aū datū
înpotriva schimbului dreptū schimbu patru pogoni de viia
otū Nicorești, de la Ținutulū Tecuciului, și cincizeci de oaī
cu miei lorū, și, pātru mai adevarată cre[dință], ni-amū
datū scrisoare uniū la alți, și amū iscālitū, puindū și pe-
cete a monastirii, și amū datū și acē danie de la părintele
Iftimie Canano proeg[u]m[en]. Care schimbătură să fie bună,
neschimbata și nestremutata nici odenioră în veci.

1795, Ghenarie 25.

Agathonū ieroshimonahū, starefū.

Ieromonahū Elpidiforū, duhovnicū [scrisoare rusească].

Ieromonahū Stefanū.

Ieromonahū Cononū.

Antonii ieromonahū, duhovnicū.

Theofilatū monahū Danovicī (?).

Și cu totū săbor[ulū].

Acestū schimbū ce aū făcutū părintele starețulū Agaf-
tonū și cu totū săborulū de la schitulū Vorona cu Pah[ar-
nicu] Șerbanū frate-meū este și cu știre mē, și, fiinducā
s'aū mulțemitū starețulū și cu totū săborulū de acestū
schimbū, este și cu voe mē, și amū iscālitū.

Iftimie Can. proegm.,

adecā Iftimie Cananō, proeg[u]m[en].

8. 1796. *Plingere a lui Ioniță Arapulū împotriva „dum-
nealui Sul[geriului] Iordachi Gîoanū“ care ține pe fata „ră-
posatului Sul[geriū] Manoli“. „Și pentru puțină iarbă ce
mi-aū călcatū cu bucatele dumisali.“

9. 25 Februar 1797. Izvod de zestre pentru fiica lui

Șerban Canano, măritată cu Andreiū Milo. 12.500 lei „banî gata“, „2.500 ȝuvaerurî“. — Copie parțială.

10. 4 August 1799. Poruncă domnească lui Șarban Canano bivū Velū Spat[ariū] în ceartă cu ginerele, Stol[nicul] Andreiū Mil[o], care cerea zestrea.

11. C. 1800. Scrisoare către Șarban Canano. „De cându am întrat în Iași și până acmu sânt purtat ca unū calu de menzălu.“

12. Cu plecăcuni și cu frățescă dragoste mă închinū dumitali, bade Costan[tine] Pab[harnic]. Mă rogū, bade Costan[dine], pentru răvaș[ulū] c-au venitū de la frate-meū, să mi-lū trimeți, fiindcă mănî diminiață vroiū să mă ducū la Botoșani; cumū și disprea parte dumnealūi să scrii unū răvașū cătră Stol[ni]c[ulū] Mănalachi și cătră Stol[ni]c[ulū] Mihălachi, fiindcă a să să facă acolo mare dispotanții la Botoșani. Bade Costand[ine], bunătate dumitali amū cunoscutū, și mă rogū să fii desăvârșitū a-mi da o vreadnică marturie de la dum[neata], și sântū Iuli 24.

Al dum[ital]i mai micū fratele dum[ital]i:

Șerbanū Canano Stolnicū.

[Răspuns:]

Iarășū co frățescă dragoste și co bună diminață mă 'nchinū dum[itale], frate Stol[nice] Șarbanū.

† Cele ce-mi scrii pintr'acestū răvașū amū văzutū, și dum[itale] altū ce să-ți trebuiască mai multū, căci zice acelū omū fără de crierū că ȝ'a lua moșie înū ȝumătate? Las să facă aca hotărăre, să vezi, cine a merge pe urma lui, c-a zice, că nu-ți rămăne ȝumătate moșie, și acii boeri ci sântū rânduiți, eū îi știū oameanî ce aū toată cunoștința. Să vezi dum[neata] cându omū fi cu toții, or zice și acie așe? Căci și dum[neata], apoi, dāndu ačasta moșie Domnești, să-ți dai și dum[neata] Bărsănești, să-ți facă moșie întriaȝă, și are aca putere, să hotărască cumū a socoti elū. Omū fi de fața cu toții, și, atunci, s'orū socoti și alți, vomū mai vorbi și noi. Darū eū, totū ce-î de la d[u]m[neata], — colțulū dinū spre Budești a moșii mele, unde aū arătatū Bani-louschi Vor[nicului] Iordachi că era piatră hotarū, și să în-

chie și cerere acelora; fiindu colțul acela acole, unde s'a socotit și cu dum[neata]. Rămăind a dum[itale] frate

C. Balș Pah[arnic].

13. Plingere a lui Șerban Cananău împotriva lui Iordachi Balș, care stăpînește în Ținutul Botoșenilor moșiile Vlădeni și Berivoești, încălcându-l la Corni și Costești. Șerban a cheltuit „9 pungi de bani“, cu morile, iazul și „gărla“. „Căndu vini Săretul mari, iasă di la capul morilor dumisali și vini apa pisti totu fănațul moșilor dumisale, și îmi înneacă și totu fănaț[ul] de pe moșie mē, fiindu moșiile mele din gos de a dumisale.“

14. 1800. Jalba lui „Mihălache Stroescu dinu Cordonul Nemțesc“ pentru moștenirea „cumnatului său, anumi Nicolai sin Panaite capichihaia“ din Botoșeni. Cere a fi judecat de Vornicii de Botoșeni.

15. *10 Mart 1801. „Ioniță Drăghici Căpitanu, zătū Antimiți Tăutules[i], fiica lui Gavrilaşu Dedulū“, dă zapis lui Ioniță Arapulū pentru o împărțire de moșie la Zahorenii (Dorohoiu). Pomeniți nepoții lui Dedulū, „fîcorii lui Isacū Dedulū“. Avea drepturi și „dumneii Sulgereasa Angheļușa Manoles[a]“ și „Toaderu a Bălași“.

16. *27 Ianuar 1805. Alexandru Moruzi poruncește Vornicilor de Botoșani și lui Ioniță Murgulețu biv vtori Paharnic a face o cercetare cu privire la plingerea lui „Andreii Moșanu, mazălū“, în gilceavă cu Gheorghii Soroșanu.

17. 11 Octombre 1805. „Împărțala Țăganilor pe trii boeri frați Cananoești, anumi răpousat[ulū] proigumenu Efthimie, răpousat[ulū] Pah[arnic] Constantinū și răpousat[ulū] Banu Iordachi.

Țăgani ci aū arătatū dum[nealu] Pah[a]r[nicul] Enăcachi Milu că-i ari în stăpînire cu danii de la răposatulū proigumenu, soții dumisale, Saftii, fiica răpousatului Slugerului Constantinū, fiul răpousatului Paharnicului Constandinū... Țăgani ci aū arătatū că-i ari în stăpînire dum[nealu] Pit[a]r[iulū] Iordachi Cananō, fiul răpousatului Paharnicului Constandinū, cu cei dați de zăstre

surorii dumnealui... Țiganiî ci s'aû aflatû dinû cei de zăstre Sluğ[e]r[e]s[iî] Catrinii, a răpousat[uluî] Slugeruluî Toma Balșû... Țiganiî ci s'aû aflatû dinû cei dați de zăstre răpousatii Spătăresii Ilincăi, a dum[i]s[ale] Spat[a-riuluî] Costandinû Crupenschi... Țiganiî ci s'aû aflatû dinû cei dați de zăstre dumis[ale] Spătăresii Marii, cari o țani dum[nealu]î Spat[a]r[iul] Mihălachi Costachi... Negustoriul Ghiorghii, Ionû Pănte, Parte (*sic*) Chiorulû..., Manea sãn Minčună... Țiganiî ci aû 'rătat că-î ari în stăpănire dum[nealu]î Stol[ni]cu Constantinû Cananò, fiulû răpousatuluî Banu Iordachi Cananò... Grigori Cărăimanu, Ionû Căpița, Balea Cărlăniaș, Vasili Ungureanu, Constantinû Hapău, Alicașandra fata Păntii, ci aû dat-o dum[isal]i Spat[a]r[iuluî] Lățăsculuî."

18. Cu plecăcuni închinându-mă, sărutû cinstită mâna dum[ita]le, tată. Cinstit[a] scrisoare dumitale, dinpreună și cu una miiă lei, adică 1000 lei, din socotiala ce amû avutû cu ia pentru zăstre Năstasiicăi, amû priimitû cu Pintelei Cibotarû, astăz, Iuli 21, și acestû răvașû să va opri din poroncă dumitali înû locû de sinetû. Pentru fănu dumitale, Gîoi aû venitû vătav de la Bărlești, și m'eû spusû că patru stoguri s'aû rădicatû, și astăzi, Sămbătă, toate s'a rădica și totû, și falcă iaste câte 4 lei, 20 de părale dă cositû, și s'aû făcutû 20 de fălci. Copii cu multă plecăcune sărută cinstită mâna dumitale, și să află din mila lui Dumnezeu sănătoși cu toți. Și, cu ačasta, sânt

a dumitale plecată fiică

Mariora [Sturdza].

[V^o.:] Întru cinstită mâna dumisale iubituluî mieû părinte Șarbanû Cananò bivû Velû Spăt[arû], cu multă plecăcune.

19. 12 Ianuar 1811. Foaie de zestre a Mărioarei fiica lui Vasile Holban Păharnic. „4.167 galbinî în 50.000 lei, în locul moșiei... 12 șărături mărgăritari hurmuz, 3.200 lei, 1 fluture de diamant, 32 galbinî..., 4 șeșnice argint..., 24 părechî cuțite, cu lingurile și furculițele lor, argintăria mesăi, în doai topuri de Liptca, 1 lingură mare pentru

supi, 200 dramuri de argint, poliiti; 4 solniți poliite . . . , 12 păhăruți de vutcă poliite, 1 zăhărniță argint 120 lei, 1 šal 3.000 lei, 1 ȝubê cu samurû bunû 2.400 lei, 1 scatușcă cu cește poliite și alte lucruri într'ânsa 30 galbinî, 1 cororû bunû 400 lei, 12 rânduri de strae 4.000 lei, între cari sintû doai rochiî blondă și celelalte cu horbătă, 600 lei; 2 așternuturi, adică doai oghialuri, 2 saltele adămască, 2 prostiri batistă cu horboti, 4 prostiri olandă buni, optû perini cu fețale lorû, unû rândû de batisti cu horbote, doai de olandă, — cu aceste s'aû cheltuitû 2.000 lei; 6 bocialăcuri și 18 batiste cusute, bezû bocialăcuri, 2.300 lei toate; 1 săpetû 8 galbinî; 24 tingiri cu căpacile lorû și tigăi, tavale și lingură de aramă; 1 lighianû galbănû cu ibricû; tacămurile mesăi, pânzături de casî, colțuni de mătasi și de bumbacû, cu alte mărunțușuri, 1.000 lei. Alte pânzuri trebuincoasă, bărbătești și fimeești, și lucruri a gospodăriei, cari nu s'aû mai însămnat anume . . .“

Soțul a fost [Iancu] Cananău.

20. Noi Scarlatû Alexandru, etc. Cătră mazăli, ruptaș, Vorniceî și cătră toți lăcuiitorii de la Țănutulû Botoșaniî. Vi se dă în știre că, socotindû Domniia Mě, la Țănutulû acela de la 15 Mart s'aû rânduitû Vornicu pe dumnealû Spat[ariul] Iancul Cananoû, în loculû dum[isale] Spat[ariulû] Theodor Edinzaadê, ca să fie dinpreună cu dumnealû Comisulû Alecu Raletu, — care, după poronca și povățuire Domnii Mele, și după legătura hrisovulû și alcățuire prinû ponturi ce sântû pentru urmare ispravnicilor, sântû îndadatorați a avê cê mai întâi îngrijire pentru bună statornicia voastră, ascultândû în toată vreme jălobile și cere-rile voastre și înlesnindu-vă pe fiștecăre cu căzutile dreptăți, fără să vi să pricinuiască cê mai puțină asuprire saû strămbătate. Să mergeți darû cu slobozanie, să le faciți arătare pentru pricinile voastre, și dumnealor, după datorie, nu vor lipsi de a vă faci întru toati punire la cale.

Să vă arătați însă și voi cu toată supunire și ascultare cătră dumnealorû la cele ci, dinû poronca Domnii Mele, vorû avê a săvârși în Țănutulû acela, spre a nu să da

vre unŭ cusurŭ, știutŭ fiindu-vă că pe acei ci să vorŭ arăta cu nesupunire și înpotrivă următorî, aŭ voe dumnealorŭ, de vorŭ fi din rânduiala mazălilorŭ, să-i pue în butuci și să-i triimată aici cu înștiințare dumilorŭ sali, spre a-și lua căzuta certare, iarŭ pe ruptași și alțai să-i certe acolo după vina lorŭ, spre pilda și altora. Și, dacă veți cunoaște despre dumnealorŭ dregătorii sau despre oaminiî dumnealorŭ vre o strămbătate sau asuprire, să veniți îndată aici, să dați jalobă Domnii Mele, și veți dobândi toată indestulare dreptății.

1817, Martie 6.

Vel Vist[ieriă].

[Pecete cu chinovar.]

21. 16 Maiŭ 1821. Mărturie hotarnică a lui „Ilie iconom[ul] otŭ Botoșani“. Mersese „cu carte de blăstămŭ la stare locului“. „Să învoia cu săvârșitulŭ dinŭ viață Spat[ariulŭ] Șerbanŭ Cananò lăcuiitorii dinŭ Bărsănești de-î lucra zăle de boerescu pentru ca să-i lasă să pășuneză vitele lorŭ pe Budești și prinŭ cărpinișŭ“. Merge cu „Gheorghe Cherescu și Gheorghe Cuza, stăpăanii moșii Băbicieni“. „N'aŭ vrut nimine a mergi, amŭ îndatoritŭ pe un dascalŭ niamțu a dum[i]s[ale] Spat[ariulŭ] Cananò de aŭ mersŭ cu răvașulŭ la Bănică, să i-l dei. Iarŭ elŭ, îndată ce aŭ văzutŭ răvașulŭ că esti înŭ pricina moșii, aŭ începutŭ a sudui pe celŭ ce l-aŭ scrisŭ și pe celŭ ce l-aŭ adusŭ, și, deodată, străgându la oamenii lui, s'aŭ adunatu cu parii, și, călare fiindŭ dascalulŭ încă, aŭ începutŭ a ucide calulŭ cu parii, până cândŭ, căzându calulŭ ȝosŭ cu dascalulŭ, abe aŭ pututŭ scăpa, sculându-să calulŭ rănitŭ de aŭ fugitŭ la herghelii. Iarŭ, apoi, pe dascalulŭ acela prinzându-lu și oprindu-lŭ acolo, ce i-aŭ făcutŭ, nu știŭ, căci eu, după ce mi-aŭ adusŭ răs-punsŭ unŭ omŭ ce mai era cu dascalu (carele, măcarŭ că și împușcasă Bănică după dănsulŭ, darŭ tot aŭ scăpatŭ), cumŭ că, nu numai nu vine Bănică, darŭ și pe dascalŭ l-aŭ bătutŭ și l-aŭ legatŭ, aducându de pildă calulŭ rănitŭ, amŭ urmatŭ cercetare mē prinŭ oamenii de susŭ însăma-nați, după cumŭ amŭ arătatŭ pre largŭ, cunoscându dintru ačasta că Bănică, sau că nu esti în întregime minței lui,

său că să află diznădăjdutū de a-și căștiga cerere lui cē acolisitoare, și, găsindū prilejū vreme ačasta de tulburare, stăpânești moșiia cu armī, ĩnpotriva a toată dreptate. Dreptū aceia amū datū ačastă mărturii de cele ce amū cercetatū și amū văzutū.“

22. Iunie 1821. Β. Θεολόγου, ταγματάρχης, către Gheorghe Cantacuzino (ἐκλαμπρότατε πρίγγιψ). A cercetat procesul lui Iancu Cananò cu Manoli iuzbașa.

[Rezoluție:] Κατὰ τὴν διαλαμβανομένην ᾧδε ἐξέτασιν τῆς ὑποδῆσεως καὶ γνώμην τοῦ παρ' ἐμοῦ διορισθέντος πρὸς διώρισιν τῶν δικαίων τοῦ ἐνάγοντος ἄρχοντος Σπαθάρη Κανανοῦ, παραγγέλω τοῖς τε ἄρχουσι βορνίκους τοῦ Ποτοσανίου καὶ τοῦ ἐκεῖσε εὕρισκομένου καπιτάνου Σπόρου Ἀρβανιτάκη, νὰ φέρουν εἰς ἐκτέλειαν ὅλα τὰ πρὸς ἱκανοποίησιν τοῦ Σπαθάρη ἀποφασισθέντα. Ἐκ τοῦ ἐν Στίγκα ἐλληνικοῦ στρατοπέδου, τῇ 9τῇ Ἰουνίου 1821.

Ὁ στρατηγὸς σωματάρχης Π. Γ. Καντακουζηνό (*sic*). [= După cercetarea astfel făcută a afacerii și părerea celui orinduit de mine pentru alegerea drepturilor dumisale Spătarului Cananò, vestesc dumnealor Vornicilor de Botoșani și căpitanului Spiru Arvanitachi, care se află acolo, să ducă la săvîrșire toate cele hotărîte pentru îndestularea Spătariului. Din lagărul grecesc de la Stîncă, la 9 Iunie 1821. — Generalul de corp, prinț Gheorghe Cantacuzino.]

Pecete cu vulturul bizantin și patru decorații.

23. Sărutū cinstită mīna dumitale,

Și jalba dumitale și cartea cea prinū preasfințitulū Mitropolitū s'aū arătatū Măriei Sale lui Vodă, și foarte s'aū supăratū și s'aū mīhnitū pentru necazurile dumitale: aū îngrozitū că va pedepsi pe aprozi, de vorū îndrăzni a să mai arăta ĩn casa dumitale și a mai face obrăznicie.

Secvestruirea să să cuprinză ĩn veniturile moșiilor, de la Sfântul Gheorghie ĩnainte, ĩn producturile moșiilor, ĩn vite și ĩn oprirea pădurilor; iarū lucrurile cele dinū casă și dinū ogradă, grajdulū, trāsurile și oriūce altū lucru de metahirisitū spre odihna dumitale, de s'aū și scrisū de rĭnduiți, nu sĭntū secvestruite, ci numai ĩnsemnate ĩn lipsa dumitale, ca să nu să rășluiască. Toate aū să să facă cu

lămurire în scris de la Departamentu; s'au poruncit de către Măriia Sa Vodă. Și apoi, afară de acestea, acum are a să hotări și summa în bani și în lucruri ce trebuie a să lăsa spre petreacerea viețuirii dumatiale. Când acestea era să să isprăvească, Măriia Sa așeșit la țară. Trimisul dumatiale să întoarcă, ca să nu-și piarză vremea pînă să va întoarcă Măriia Sa. Amă rămasă eu vechilul dumatiale; îndată ce va veni Măriia Sa, le voi gati, și voi stărui a să sfîrși, și, pe Joi sau Vineri, trimete-mi omă ca să-i dau scrisorile poruncitoare, spre odihna și mulțămirea dumatiale.

Stăpîna mea! Nu te mîhni! Dumnezeu iaste puternic și milostiv: poate sfîrșitul să fie bun și mîntuitor. Eă, ce fel mă sîrguesc după datorie pentru dum[neata], va spune trimesul; că-mi iaste jale de supărările ce trageți, fiind

Ală dumatiale plecată slugă *Ionică Stolnică.*

1827, Mai 2; Iași.

[Adresa:] Întru cinstită mina dumisale cucoanii Marioarii Canană Postelniceasii, cu toată plecaciunea, la satul Cornii.

24. 9 August 1828. Înștiințare rusească a generalului Palin către Postelnicul I. Canano. *En-tête* tipărit cu: *УПРАВЛЕНІЕ ПОЛНОМОЧНАГО ПРЕДСѢДТЕЛЯ ДИКАНОВЪ КНЯЖЕСТВЪ МОЛДАВІИ И ВАЛАХІИ; ОУПРАВЛЕНІЕ — ДНА 1828, No. —, БУКАРЕСТЬ.*

25. 11 Februar 1828. Chiriac Triantaphyllos iea în sama sa pe fiul Mărioarei *Κατανόλας*, făgăduind a-i afla și un dascăl de franțuzește. Va primi 500 de lei pe an și 7 merțe de făină, 10 de popușoi (*παπουσοίτικον*).

26. Pe la 1830 traduce un act de la Vasile Lupu „ieromonah Ioannichii načalnică monastiri Vorona“.

27. Vorniciia Botoșanii, No. 1240. 1830, Ghenari 12; Botoșanii. Cătră cinst[ită] dumn[ealui] Post[elnicul] Ianculă Cananău.

În cuprinderia poroncei cinstitului Divană dină 31 Decemvrie anulă 1829, ce amă priimită la 8 ală curgătoarei lună, cu alăturată însămnare pentru cherăstiaoa de stejară trebuitoare la corăbi, de pe care însămnare sco-

ținându-să copii întocmai, să alăturiază dum[ital]i, asăminia, și de pe poronca cinstului Divan, iară scoțindu-să copii întocmai, să alăturiază dum[itali], și să face poftitoare cere ca, pliroforisindu-te de cuprinderea, dacă dumneata vei fi ohotnică a lua asupra dum[ital]i facirea și coboritul de asăminia chereștelă, vei binevoi a răspunde Vorniciei pe aciastă otnășanii, ca să să reportuiască cinstului Divan.

[Două iscălituri.]

28. Se vînd în Rusia 100.000 de stejari de la Corni, cu 3 carboave de argint fiecare.

29. 10 Septembrie 1833. „Savva Holban egumenulă” își cedează moșiile la nepoți, afară de Căminarul Mihalachi Holban. Savva avea un frate, Banul Theodor. — Copie.

30. Iași, 22 April 1840. [Maria Canano] către C. de Besack, procuror-general. Pentru procesul cu Tzigara. Kotzebue vrea să dea numai șfertul. A ciștigat însă ea la Divan, în ziua de 5 Septembrie 1838. De doi ani nu întărește Domnul. În zădar a intervenit Adunarea obștească. Kotzebue lucrează „à ma ruine et à celle de mes neuf enfans.” „J'avais formé le projet d'aller me jeter aux pieds de l'Empereur, mais le moyen, quand tout me manque, quand, souffrante, on me laisse sans secours, mes enfans sans éducation et mes filles au couvent, le moyen de dire à Sa Majesté: „Celui que vous avez envoyé ici pour nous protéger, pour faire exécuter les institutions que nous devons à Votre sollicitude, celui-là consomme notre ruine!” ... Ne souffrez pas plus longtemps que l'on se serve du nom de votre Auguste Maître pour commettre le crime, et c'en est un que celui de dépouiller la veuve et l'orphelin.”

31. 16 Maiu 1840. Mihalachi Holban către soră, Maria Cananău, pentru moștenirea de la Sava Holban.

32. 7 Mart 1844. [Pe o copertă:]

Hirtiile lăcătușului de la Sučavă, care au luat feră să facă balcon la casă [la Corni].

Scrisoarea e în nemțește.

X.

ALTE MĂRUNȚISURI ISTORICE.

I.

Trei acte privitoare la vechea noastră oștire.

Între documentele cumpărate la 19 Iunie 1907 de Academia Română de la anticvarul Kupermann din Iași, se află trei care privesc istoria militară a Moldovei.

1. Unul are o însemnătate cu totul deosebită. E un ordin dat de Dimitrie Cantemir, la 4 Iunie, în ajunul răscoalei sale, pentru a se împărți hrană oștii ce strânsese; Dimitrie, Dumitrașco-Vodă, pune în josul acestei porunci, scrise frumos pe un petec de hirtie, pecetea sa cea nouă, latinească, ce poartă cu mindrie pe *Dei gratia*:

Cluțarū Năstasăe. Din vitele ce ți s'au datū în samă, să dai trei sute berbeci cu oi și o sută cindzaci vaci la V[e]l Sulgarū pentru împărțitulū oboroacelorū de oaste, și pe[etea] g[o]s[po]d Ț'a fi de samă. L^t 7219 [1711], Iuni 4.

Pecete octogonală roșie, cu bourul. supt coroană, topuzuș și: „Ioan. Demetrius Cant. D. g. pr. Mol.“.

Cf. și mărturia lui N. Costin, p. 101, despre leafa ostașilor: 5 ruble („care fac 50 lei proști și un tult“) pe lună.

2. Cel de-al doilea document arată ce leafă primiau ofițerii, *bulibașii*, pe la jumătatea veacului al XVIII-lea:

Med[elnicere] Costantine Ciudinū otū Sučavă, dinū dăjdile lui Mai ce ti-au datū rămășiț[ă] Tuduri, slugă dumisale V[e]l Vist[ieriū], otū sama lui Vasile Tănas[e], să dai 7 lei, 84 bani noi în lefile bulibașilorū, de șes[e] luni, din ză întâi a lui Martie până la sfârșitulū lui Avgostū, și pe[etea] g[o]s[po]d bud sam [=să fie de samă]. L^t 7259 [1751], Av[gust] 31. Pecete octogonală cu chinovar.

Pe dos: „S'au datū cu mână Sandului Berechetū de la steagul drăgani[lorū]; l^t 7260 [1751], No[em]v[rie] 7“.

3. Iar cel de-al treilea, pe care nu-l reproducem întreg, pomeneste, la 1-iu August 1733, pe un Κωνσταντῖνος πρόην καπετάνος λου-
 ρετζιδών, — al lefegiilor decî.

4. Următorul act priveşte vechiul aşezămint al călăraşilor din Moldova:

Adecă eu Ursul de Bohotin şi Pătraşco de acolo scriem şi mărturisim înşine pre noi cu cestu zapisu alu nostru cumă au grăitu oarecine cătră dumnealui, cătră Spătariul Buhuş, că ni s'au dusu fićorii noştri să scrie călăraşi. Iarū noi ne-amū prinsu denaintea dumisale, şi denaintea popei de satū, şi denaintea lui Costantinū, şi denaintea Cărstei, croitorii de Romanū, şi denaintea Coşeteanului şi denaintea Savei Vornicului, de să va afla că au înblatū fićorii cu acealea înblete, să fimū de mare ruşine, şi, de să vorū duce fićorii noştri de la noi, să avemū a da noi samă de dānşi şi de bucatele lorū, şi să fie şi bucatele nostre pieitoare. Şi, pre mai mare credinţă, ne-amū pusū şi peceteile cătră aestū adevăratū zapisu alu nostru. Oγ Criveşti, Iunie 8.

Şi intr'ăcastă tocmală s'au prilejitū şi Vasilie Pahomie.

Pătraşco, Ursul, Dumitru snă Ursul, Necula snă Pătraşco, Costantinū, Cărstea, Sava, Vasilie Pahomie, Coşetianulū.

Bibl. Ac. Rom. 32/LXXXII.

În acestăalt se vād lefile *ofiţerilor* din veacul al XVIII-lea în Țara-Românească:

C. 1760. Rămăşiţa ce au arătatū čauşulū că au rămasū pe la căpitanī i la čauşi i la stegari, cumū arată.

Taleri, bani

16	Iane căpitanū.
25	Cozma căpitanū.
2	Barbulū căpitanū.
80	Stoica căpitanū.
27	Jăpa căpitanū.
6	Ioniţă căpitanū Paharnicū.

Taleri, bani

156

50 Cârstea căpitanu.

60 Barbulu căpitanu hoerescu.

30 Gheorghie căpitanu polcamu [= de polc,
regiment].

10 Iordache căpitanu.

120 Ștefanu căpitanu Bagdatliu.

20 Costandinu căpitan otu Căm[pina].

446

Căușii și stegarii.

Taleri, bani

5 Radu stegariu otu Arghirie căpitanu.

7 Mușatu căușu otu Fi[li]p căpitanu.

13 Stegariulu lui.

4 Toma căușu otu Stanu căpitanu.

13 Stegariulu lui.

2 Iane căușu otu Iane căpitanu.

13 Dima stegariulu otu Iane căpitanu.

7 Simionu stegariulu otu Păunu căpitanu.

13 Dumitru stegariulu otu Păunu căpitanu.

7 Preda căușu otu Cos[tan]d[inu] căpitanu Căm-

13 Stegariulu lui. [pina].

1 Păunu căușu otu căpitanu de čocli.

13 Stegariulu lui.

3 Iorga căușu otu Gheorghe căpitanu.

13 Barbulu stegariulu.

6 Toma stegariulu otu Liica căpitanu.

4 Piița căușu otu Gheorghe Poenaru.

13 Stegariulu lui.

13 Stegariulu otu Tudoru căpitanu.

13 Necolae căușu otu Ionița căpitanu Păharnicu.

13 Stegariulu lui.

5 Negoitza căuș otu Iordache căpitanu.

13 Stegariulu lui.

13 Ilie căușu otu Șarbanu căpitanu.

Taleri bani

220

- 13 Pană stegariulū lui.
- 13 Stanū čauşū otū Dumitru căpitanū.
- 13 Stegariulū lui.
- 13 Tudorū čauşū otū Ştefanū căpitanū.
- 13 Stegariulū lui.
- 13 Čiauşū otū Cărstea căpitanū.
- 13 Stegariulū lui.
- 13 Čiauşū lui Vasile căpitanū.
- 13 Stegariulū lui.

337 30

cin. cup. taleri: 791,30.

Ştefanū čauşū agescū.

— Bibl. Ac. Rom., 139/1.

D. Al. Lăpădatu imi comunică acest act, aflător la Academie, cu privire la o înjghebare de oaste supt Constantin Ipsilanti:

Noi Costandin Alexandru Ipsilant Voevod, cu mila lui
Dumnezeu Domn Ţării Moldovii.

Credincios boerul Domnii Mele dum[nea]ta Ioniță Bașotă biv Vel Căminar, sănătate. Fiindcă ni-aū venit innalt înpărătesc ferman poruncitoriū ca, din streinii ci să află aice în țară, să strângim o sumă di ascherlii, în cât să va putē mai mulți, să-i trimitim în Ţara-Romăniască asupra zurbalilor ci s'aū răsculat la Vidin¹ și cu inpotrivire și ni-supunire aū trecut și în hotarāle Ţării-Romănești, asupra Craiovii, unde cu osăbite oști rânduite de cătră prē-puternica Înparăție să află asupra acelor zorbagii și sângur Domnul Ţării-Romănești², și, fiind aciasta o poruncă care niapărat trebue a [să] pune în lucrare, spre a-ș arăta și țara datorie supunerii cătră prē-puternica Înparăție, iată, după punire la cale ce s'aū făcut spre strângire acestor

¹ Aī lui Pazvantoglu.

² Cf. vol. XII, p. 132 și urm.

ascherlii, te rugăm pe dum[nea]ta, la Țănutu Dorohoiului, unde, după carte Domnii Mele ce s'aũ scris și cătră dum[nea]lo[r] ispravnicii de Țănut, vei fi împreună următorii și lucrătorii spre săvârșire aceștii poronci, însă toată triaba aciasta este asupra dum[i]t[ale]. Ci dar îndată vei merge la Țănut și, întâlnindu-te cu dum[nealo]r ispravnicii, vei pune poronca în lucrare, sălindu-te cu toată vârtute a afla și a strânge din oamini străini, cu bună învoire, încât să va putē mai mulți ascherlii, și călări, și pedestri, și, cât mai mulți nu să vor putē, dar 60 (!) mi[i] de ascherlii să să strângă fără smințială, așăzându ca la 20 de ascherlii să fie și o căpitenie, care să să numiască bulucbaș, cum și un stegar, având fieșticarile acei călări cai și arme după trebuință, și acei pe jos, armile trebuincioasă. Și, pentru gătire lor, s'aũ hotărât că, afară de liafă, să li să dē câte 50 lei la un fieșticare bulucbaș, 35 lei la un bairactariu călare, 30 lei la un nefer călare, 25 lei la un bairactariu pe jos și 25 lei la un nefer pe jos. Precum și pentru liafa lor, după hotărâre ce s'aũ făcut, care s'aũ socotit a fi cu îndestulă mulțumire, este a li să da într' aceștaș chip: adică pe fieștecare lună 30 lei bulucbaș, 20 lei stegariu călare, 15 lei stegariu pe jos, 15 lei neferiu călare, 10 lei neferiu pe jos. Asămine și pentru ismiclicul lor, din vreme ce s[ă] vor scrie la stiag și până când să vor porni, s'aũ hotărât să s[ă] dē câte 30 parale pe zi la un bulucbaș, 15 parale pe zi la un stegariu sau neferiu călare și câte 8 parale pe zi la un stegariu sau neferiu pe jos. Iar, după ce să vor porni, atât la drum, cât și în locul unde aũ să miargă, își vor lua tainul cuviincios, cele după trebuință, și pentru dănsii, și pentru caii lor.

Și așa, cu chipul acesta, sălindu-te a strânge în cât să va putē mai multă somă, vei căuta ca bulucbașii stiagurilor să fie oameni de credință și cu chizășie. Și, cerând trebuința, afară de banii hotărâți pentru gătire lor, le vei da și leafa câte pe trii luni sau și pe patru luni înainte, dând banii în mâinile bulucbașilor de pe la stiaguri, și îndatorind pe fieșticare bul[u]baș a răspunde și pentru banii

ce vor lua, și pentru neferii stiaoului său, ca să fie nelipsiți. Și, tâmplându-s[ă] a lipsi din neferi, să răspundă bulucș[a] banii ce i să vor da. Și, fiindcă aciasta este o poruncă delicantă (*sic*), Domnie Mea ti-am ales și te rândum pe dumneata la această triabă, nu numai ca poronca să ei săvârșit după trebuință, ce și ca să fii cu neadormită privighere pentru ca nu cumva, lățându-să niscaiva scornituri de vorbi neadivărite, să dei pricină de vre-o tulburare lăcuiitorilor. Pentru care, neadormit priveghind, vei face lăcuiitorilor în tot chipul încredințării că Domnia Mè mai întâi decât toate altele părintește privighem odihna și liniște lor, și, îi cu totul rămăind în liniștire, nice de cum să nu cuteze sau să aibă acè mai mică îngrijire de vre-o cât de puțână supărare pentru strângire acestor ascherlii. Căci și ascherlii aceștie, precum în faptă să vede lucrare, au a să stränge din streini, și numai acei cari de bună voe să vor mulțami. Și, iarăș, în Țara-Româniască fiind a s[ă] trimite, aice nu rămăne cel mai mic prepus de vre-o îngrijire. Silești-te dar ca, cu chipul arătat, privighind și liniștire lăcuiitorilor, să poți stränge încât să va putè mai multă somă de ascherlii și, cu cât, în urmare cuviincioasă, vei putè stränge mai multă somă, cu atăta și slujba dum[i]t[ale] mai mult va fi cunoscută, și după slujbă vei cășliga și cuprindere din mila Domniei Mele. Și, fiindcă asupra aceștii s'au rânduit aice pe cinstit și credincios boerii Domnii Mele, dum[nealui] Iordache Balș biv Vel Vist[ieriū] i dum[nealui] Iordache Mavrocordat Hat[man] și dum[nealui] Sandu Sturza Hat[man], dum[neal]ta, atât pentru banii trebuincios, cât și pentru toată triaba săvârșirii aceștii poronci de la dum[nealo]r, vei lua cuviinciosă povățuire, înștiințându-i totdeauna pentru orice va cere trebuința. Și, după cum te vor povățui, vei fi întocma următorii. 1801, Fev[ruar] 1.

Credincios boeriul Domniei Mele dum[nealui] Ioniț[ă] Bășotă biv Vel Câm[inar], să s[ă] dei cu sănătate. Dorohoiu.
(Din documentele cumpărate de la Șaraga, la 3 Iulie 1907.)

II.

Scrisoriile unui pribeag în Rusia din al lui Dimitrie Cantemir.

Avem dosarul citorva pribegî cari şi-au petrecut, în dor şi părerî de rău, în dorinţi zădarnice de a vedea iarăşi ţara lor, cei din urmă ani ai vieţii. Astfel putem vedea în sufletul năcăjit al lui Petru Şchiopul, răzbatem în viaţa zbuciumată pe care o duc Movileştii în Polonia şi ne înduioşăm de sărăcia şi umilinţa în care se mintuie Gheorghe Ştefan-Vodă.

De la fugari adăpostiţi în Rusia n'avem decît ştiri privitoare la Dimitrie Cantemir, care în multe privinţi era aşa de puţin Român şi Moldovean şi a cărui fire numai simplă nu era.

O întimplare pune Academia în posesiunea scrisorilor pe care le trimete din pribegia sa în Rusia polcovnicul Abăză, unul din tovarăşii de fugă ai lui Cantemir. Vedem pe bietul om silindu-se a-şi împăca un creditor, arătînd calda lui dorinţă de a se întoarce şi isprăvind, după stingerea oricărei nădejdi, ca monahul Ilarion din marea lavră a Peşterii, „Pecersca“, Vel Pecersca din Chiev.

Abăzeştii, cu tot numele lor, asemenea cu al vestitului Paşă dunărean Abaza, care a dat Domnia lui Matei Basarab, nu erau de obîrşie turcească. Ai noştri adoptaseră numai acest nume musulman, precum făcură şi cu altele, Hamza; de pildă, prefăcut şi în Amza.

Ilie polcovnicul e pomenit în lista de la Neculce a pribegilor (p. 332), al şeptelea, ca „Vornic de spre Doamna“.

I.

Dumneata vere Sandule [Adam]¹, te închină de la noi de sănătate, dumisali cumnatiî Saftei şi dumisale vărului Vasilie, împreună cu gupănesiî dumisali.

Iarū, pentru bani dumitali ce ți-sū datorî, să n'aibî de grije, că păgubaşi nu vei hi, ce, orî eū de voi trăi cu dzile, în ce chipū oî putē, cu mulţămită iţi voi plăti, orî, înū urma mē, fîcorîi mieî; numai căstă dată n'amū înū putinţē.

¹ Negustor în Iaşi.

II.

Iubite frate, vere Sandule, dumitale și cumnatii cu sănătate mă închină. Pentru noi, vei înțelege că-amă înblătă în deșertu și la mare pagubă, că numai ă-amă rămasă călări, iară, ă-amă avută mai bună, ca la 400 lei, s'aă prăpădită totă, și, denă 2 căruță câte cu doi cai, acum nu mi-aă rămasă niciuna: cu cai cu totă s'aă prăpădită. Aliagă Dumnedzăă celue ce ni-aă adusă la atăta! Iată că și la datorie amă rămasă cu nedejde lui sinioră Sava¹, care, cu cătă amă luată de la dumneata și de la alții, 500 de ruble săntă datori, fără ă-amă dată de la mine; și totă m'aă purtată den dzi în dzi, și până acmu nece ună bană nu mi s'aă mai dată. Decă te poftescă să-ă scriă dumneata ună răvașă, și să te jeluești pe mine cumă că m'ai îndatorită cu 500 de ruble, di-amă dată jolniriloră, și nu voi să-ă daă bani, ca doară, vădzăndă jaloba dumitale, ș'ară aduce aminte de Dumnedzăă, că l'ai sălășluită; și, cân[dă], dară, mi-ară da banii, aceste cincă sute de ruble, ce m'amă îndatorită pe cuvântulă lui! Și, cândă îi scrie, să-mă faci știre și mie, să-lă cercu. Frate, mă rogă, frate, pentru acestă lucru, că amă rămasă și eă cumă Dumnedzăă crede; și să fii cu H[risto]s.

A dumitali frate:

Ilie Abăză, polcovnică.

Iubitulă mieă frate, dumisale Sandulă Adamă, neguțitorulă, cu sănătate să să dea.

III.

Ăi mieă ină cinstă și iubite frate, dumneata vere Sandule Adamă, și dumneata, vere Vasilie Adamă, sănătate și totă binele poftescă de la H[risto]s dumiloră voastre, depreună cu toți ăi dumiloră voastre.

Pentru noi vrăndă a osteni, veți ști că alții toți de casa noastră până acum ne aflăm sănătoși, numai soșulă mieă

¹ Sava Ragusanul. V. Neculce, pp. 219, 328, 334.

Safta gumătate de anū iaste acmu la Octovri de cându s'au săvârșitū.

Pentru căstă carte č-am scrisū la Toaderū Tomița și la Toaderū Zosimū, vă poftescū, care s'a întâmpla denū dumneavoastră dentr' amândoi inū Iași. să o dați; care amū lăsat-o despecetluită, să o și vedeți ce scriū, și, așea cumū săntū, să le dați in mână lorū. Vă rogū, măcarū că una scrie la [Ștefan] Luca Vist[ieriul]¹, darū le dați amândoi totū inū mână Tomii și a lui Zosimū, și ei vorū da la Luca Vist[ieriul]. Foarte vă poftescū, fraților.

Frate Sandule, pentru bani ce-ți săntū datorī, nu bănuī că ti-amū lăsatū de smintială, că nu-ī denū pricina mea smintiala. Ce, orī eū de oi mai hi viū, ț'oi plăti, orī fečoriī miei; numai mai rabdă până doarū oi putē să-mī facū vr'o pace de cătră Măriia Sa Vodă, să vinū și eū inū țară, și, venindū, precumū a hi, ne-omū așādza frățeste, cu mulțamită. Și să fiți dumneavoastră sănătoși.

A dumilorū voastre denū streinătate frate:

1721, Oct[omvrie] 14.

Ilie Abază.

IV.

Alū mieū cinstitū frate, dumneata vere Sandule Adamū, și la Sfintele Paști cu bună sănătate. Frățască scrisoarea dumitale denū luna lui Fevruari 10 [1722] amū luatū, și de a dumitale bună sănătate m'amū bucuratū.

Îmī scrii că pentru căci mi-ei scrisū mai in trecutele zili, mi-amū bănuitū; ce, frate, de mi-amū bănuitū, de nu mi-amū bănuitū, Dumnedzăū să te iarte, iar pe mine să nu mă iarte de amū avutū gândū saū de amū ca să nu-ți plătescū, orī eū, până oi hi viū, orī, inū urma mea, fečoriī miei. Numai totū amū nedejduitū, încă până trăia Dimitrașco-Vodă, c'oi eși in țară, că dumneata nu știī ce felī

¹ Cumnat al lui Neculce. Ca și Sava Ragusanul, negociator între Cantemir și Ruși; v. Neculcea, pp. 297, 306, 319, 333-4; *Ist. lit. rom. in veacul al XVIII-lea*, I, pp. 122-3, 126-7, 240, 242, 399-400; N. Costin, pp. 75, 85. — I se zicea și Luculenco, fiind Rutean. El se întorsese din pribegie, după ce fusese închis, un timp, la Chiev.

de traiă amă avutu aice; care să dea Dumnedzău așea să înbogățască dușmani dumitali cumă amă înbogățitū eū aice.

Ce te rogū, frate, mai îndelungă-ți mănie, doarū omū putē eși și noi în țară, și m'oi nivoi, că amū și eū datorii la unii și la alții și inū ce feliū pe 'ncetū oi să li [ieū,] să-ți plătescū, măcarū că eū denū banii ce mi-ei datū n'amū mănecatū nu mai multū ce o capică.

Nici cândū m'ai împrumutatū, amū avutū gândū să te amăgescū, ce așea ni s'aū tāmplatū furtuna cu Muscalii, de va ȝudeca Dumnedzău pe cela ce m'aū adusū și pe mine până la atăta.

Ce mă rogū, frate, iartă-mă, — că păgubași nu vei hi oricum și cum, numai de'ice n'amū nici-o putere!

Îmi scrii că nu ȝ'amū datū măcarū vr'o moșie pentru bani; dară, de unde ȝ'așū hi datū și moșie, că vădzu că li-aū preocupitū Luca Visterniculū și cu Suleimanū, de mi-aū rămasū copii izbeliște fără moșii, în Moldova, și eū nevinovatū cu nemică.

Ce cu scrisorii nu ni omū înțalege; numai rogū pe Dumnedzău să iesū în căstă vară în țară, și atunci m'oi închina dumn[i]tale ca unui frate, și vei înțalege pricina mea și mai pe largu. Și fii dumneata sănătosū. Vel Percersc[a], Martie 30 [1722].

Smeritulū starețū și dumitali rugătoriū:

Monahū Ilarionū Abază.

La cinstitū frate dumnealui vărulū Sandulū Adamū cu bună sănătate să să dea.

V.

Iubite frate vere Sandule, dumitale cu sănătate mă închinū. Aflāndu-mă și eū acmu în Moscu, îmi dede Panaioti neguȝitoriulū o carte de la dumneata, scrisă denū anulū 7229 [1721]. Sept[emvrie] 10.

Pentru banii ce ȝi-sū datorī, care mi-aū plānsu inema dacă amū înțalesū de scăpăciune dumitale, și sântū bucurosū să-ți plătescū, numai n'amū nice o putere acmu, că

m'aŭ pedepsitŭ Dumnedzău: întâi cu focŭ mi-aŭ arsu casa, nefiindŭ eŭ acasă, și mare pagubă amŭ avutŭ; acmŭ de unŭ anŭ, mi s'aŭ săvârșitŭ și soțulŭ, Dumnedzău să-lŭ erte; și n'amŭ nici o facere.

Amŭ cerșutŭ voe de la Împărăție să-mi vândŭ moșie ce amŭ aice și să-ți plătescu, și nu m'aŭ pozvolitŭ; ce, frate, mă rogŭ nu-ți bănuî, că, cu vreme, păgubași nu te voi lăsa, măcar că eŭ, ă-amŭ pierdutŭ, n'oi mai întoarce, iarŭ dumneata păgubași nu vei hi dispre mine. Vărulŭ Vasilie încă mă închinŭ de sănătate, și-lŭ poftescŭ să-mi trimiț[ă] răspunsu; de parte ce mi s'aŭ făcutŭ mie de a uncheșulŭ Ciocărlanŭ¹, să nu tacă dumnealŭi mălcomŭ, că mi să pare că eŭ săntŭ cela ce i-amŭ făcutŭ de l-aŭ priimitŭ uncheșulŭ Ciocărlanŭ, nu altulŭ, — care amŭ carte frăține-mieŭ, a lui Ionŭ, de-mi scrie că carte mē aŭ dat-o în mână dumisale vărulŭ Vasilie.

Bunu-i Dumnedzău, doarŭ n'omŭ muri toți aice, și cu vreme nedejdumŭ pe Măria Sa Mihaî-Vodă², să ne facemŭ o aședzare și să venimŭ în țară; și să fiî dumneata sănătosŭ.

Denŭ Moscŭ, leatŭ 7230 [1722], Ap[rilie] 23.

Fratele dumitali *Ilie Abază*, mă închinŭ cu sănătate tuturorŭ.

VI.

Ai mieî cinstiți și bunî frați, dumnealŭi vărulŭ Sandulŭ Adamŭ și dumnealŭi vărulŭ Vasilie Adamŭ Visterniculŭ. Dumilorŭvoastre de la totŭ puterniculŭ Dumnedzău bună și fericită sănătate și totŭ binele trupescŭ și sufletescŭ de pururea rogŭ și vă poftescŭ, de preună cu toți ai dumiilorŭ voastre.

De veți îndura și pentru mine a întreba, până acmŭ totŭ ne aflămŭ cu vii aice la mănăstire la Pecersca, în ăta călugărilorŭ, cu slăbinea (*sic*) bătrăneț[e]lorŭ trăindŭ.

¹ Asupra Vorniculŭ Ciocărlan, v. Mustea, în *Letopisiți*, III, p. 29.

² Racoviță.

Tămplându-să și dumisali Lupului Năstasii cale la Iași, n'amū răbdatū ca să nu vă cercu de bună sănătatea, măcar că dumneata, vere Sandule, vei avē pe mine și bănatū pentru datorie, dară č-oī să facū, că nevoia te duce unde nu ți-i voea. Ce, miluindū Dumnedzăū să ne mai vedemū, cu vii, frățește ni om așeada între noi, cumū a vrē Dumnedzăū mai bine.

Că eū dragoste frății dumitali nu pocī să o uitū, și, de cândū m'amū călugăritū, nu santeți uitați de la molitfa mea nici într'o dzi.

Și cu atăta acmū; mila lui H[risto]s de pururea cu dumnavoastră. Vel Pecersca, Av[gust] 29 [1722].

A dumilorū voastre smeritū rugătoriū

monah Ilarionū Abază.

Cinstiți ai miei buni frați și veri, dumnealui Sandulū Adamū și dumnealui Vasilie Adamū Vist[ierniculū], cu bună sănătate să să dea.

VII.

Cinstite dumneata Sandule Adam, sănătate îți poftescū de la Dumnedzăū.

O scrisoare denū 24 a lui Sept[emvri] [1722], ce mi-ei trimis, amū luat-o, și, câte imi scrii, și mă blăstămī, și mă măscărești ca pe sluga ta, bogdaproste, — mulțămăscu-ți.

Adevăratū datoriū îți sântū, ce ți-i voe volnicū ești să-mī dzici; ce mai multū nu însămnedzu, fără cătū, cândū s'a mai întâmpla să vie dumnealui Lupulū încoace, dă-i carte ača de blăstāmū să o aducă aice, să o arătū arhimandritului mieū, ca doarū m'așū putē scoate mai lesne, să vinu în țară, și, venindu acolo, neputândū dobândi cu lanțuhulū milostenie pe la creștinī, să-ți plătescū, vei face ce ța fi voia cu mine, — că altă putere n'amū, măcarū de trei lei, necumū mai multū. Că-mī scrii că amū și nu-ți plătescū; dē-mī Dumnedzăū atăta răū cătū că amū și nu voi să-ți plătescū! Că altă credință vădzu că nu mai amū! Nici știī ce năpaste amū trasū în cești ani pentru po-

*jelii danghi*¹, di-amă plătită mai multă de optă sute de taleri la Bilagorodă, — câtă m'așt istovită și pe mine și pe copii miei. Acesta bine amă avută eă aice, — că dzică că amă și nu plătesc. Noe[m]v[rie] 21.

Smeritulă Ilarionă Abază.

III.

Acte din Florența privitoare la epoca lui Ștefan-cel-Mare.

I.

„Marcho Strozzi in Chio“, către „Filippo Strozzi in Firenze“.

Al nome di Dio, adì XIIJ di Marzo 1474 [=1475].

... Quivi si fà pocho fatto et mancho far[a]si, se questo chane del Signor turcho non termina le chose sue, chepure stiano chon non pichola gielosia, rispetto alla grande armata mette in ordine, chessaranno più di 600 vele; esse non fussi che a questi giorni à avuto gran rotta dal Valacho, di più di XL^m uomini, a quest'ora sarebbe fuori, — stimasi per Vinegia. [Se plinge că „brichata“ din Chio nu cugetă la pericol.]

[Din Pera, vestea unui atentat săvârșit împotriva Sultanolui, de un trimes al lui Uzun-Hasan.]

(Strozziene, prima serie, 324, f° 65-6 V°.)

II.

Același către același; 16 Maiă 1475.

[De patru luni, nicio afacere. Tot gindul la apărare, „rispetto alla intrapresa di questo Signor turcho“.]

Quello vi si diciessi circha a fatti dell' armata del Turcho, dove o in che banda s'abbi andare, sarebbe acchaxo e per immaginazione, massiamo in sullochoro, et di già

¹ Rusește. Dare pentru vite.

si sono partite la maggior parte delle challee et ffuste alla volta del Mar Maggiore; ma per anchora non sono sbocchate, et tutta volta da Chostantinopoli se ne spaccia assai, chessaranno, sechondo che di Pera scrivono, più di 550 vele, ella persona del Signore sino alli 2 di questo parti di Chostantinopoli, et cercha a VIII^o miglia dischosto se ffermò, et à chomandato più chapitani, chon gente assai. Ella choxa stà choxi; chi dicie: aspetta per intendere la r[ott]a di Viniziani, chi dicie: andrà alla volta di Monchastro et di Chaffa; chi dicie che affatto ad arte di far passare l'armata alle chastelle di sopra, perchè di quà non si faccia provvedimento; e a questo modo s'è detto et immaginato in varii opinioni. La choxa giamai è cchon-dotta allochoro, et presto saremo fuori di questo dubbio. Et del seguito per ogni pasaggio sarete avisato....

(*Ibid.*, fol. 27.)

III.

Același către același; 8 Iunie 1475.

[Măsurî luate în Chios pentru apărare.] Malla sorte addato che per questo anno non tocchi annoj et che sino alli XX del passato l'armata parti di Chostantinopoli per il Mar Maggiore, vele CCCC^o, cchi dice Chaffa, et cchi Monchastro, et del Signor si dicieva era chon grande esercito chavalchato per terra alla volta di Valacchia. Ma par che era in Andrinopoli, et anchor non si sà bene il cierto della persona sua. D'altra parte, scrivono di Pera che'l Valaccho chon grand' oste l'attende, eppotrebbe essere per aventura la sua destruzione, volendo i christiani chom' anno principiato, seguitare, che questo sarebbe l'anno che choll' aiuto dell'Altissimo si potrebbe aquistare vittorie assai....

(Fol. 66 V^o.)